

Chức Danh: <b>Chương Trình Giảm Giá</b>	<b>Chính Sách</b>
<b>Nhóm Độ Tuổi Bệnh Nhân:</b> (x) N/A    () Mọi Độ Tuổi    () Sơ Sinh    () Trẻ em    () Người Lớn	

### TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH

Nếu đủ tiêu chuẩn được xếp vào nhóm bản cùng (indigent status) nhưng không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo Chính Sách Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính (Financial Assistance Program Policy) của UNM Hospital, bệnh nhân có thể đủ điều kiện tham gia Chương Trình Giảm Giá của UNM Hospital được lập theo Chính Sách này. Chương trình giảm giá mô tả trong Chính Sách này không phải là, và sẽ không được hiểu là, sự hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân đủ tiêu chuẩn được xếp vào nhóm bản cùng nhưng không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo Chính Sách chương trình Hỗ Trợ Tài Chính của UNM Hospital.

UNM Hospital áp dụng Chương Trình Giảm Giá cho hóa đơn y tế của những bệnh nhân đáp ứng từng điều kiện sau đây:

1. Không được đài thọ bởi bảo hiểm của chính phủ hoặc tư nhân; và
2. Đáp ứng được các yêu cầu tài chính để được xếp vào nhóm bản cùng, được xác định qua mức thu nhập bằng 300% Hướng Dẫn Chuẩn Nghèo Của Liên Bang hoặc thấp hơn (“Nhóm Bản Cùng”).

UNM Hospital sẽ phải tuân thủ Đạo Luật Lao Động và Điều Trị Y Tế Khẩn Cấp (Emergency Medical Treatment and Labor Act, “EMTALA”) của liên bang khi chăm sóc bệnh nhân tại UNM Hospital. Cá nhân sẽ được đánh giá xem có đủ điều kiện được xếp vào Nhóm Bản Cùng không khi nộp hồ sơ cho Phòng Dịch Vụ Tài Chính (Financial Services Department) của UNM Hospital. Do Chương Trình Giảm Giá không phải là một ngân khoản dùng để thanh toán cho các dịch vụ y tế, những dịch vụ y tế được cung cấp cho bệnh nhân bên ngoài UNM Hospital sẽ không được UNM Hospital chi trả. Sau khi áp dụng Giảm giá như mô tả trong Chính sách này, phần nợ còn lại bệnh nhân sẽ phải trả cho UNM Hospital.

### ÁP DỤNG

Chính sách này liên quan tới tất cả UNM Hospital và Clinics, bao gồm các phòng khám UNM Hospitals ở Trung Tâm Điều Trị Ung Thư Toàn Diện UNM (UNM Comprehensive Cancer Center).

### THẨM QUYỀN BAN HÀNH CHÍNH SÁCH

Giám Đốc Điều Hành

## **TÀI LIỆU THAM KHẢO**

Đạo Luật về Trách Nhiệm Cá Nhân và Cơ Hội Việc Làm Hòa Ý (Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act, PRWORA), 8 U.S.C. § 1621.

Sách Hướng Dẫn Bồi Hoàn cho Nhà Cung Cấp CMS (CMS Provider Reimbursement Manual), Chương III, Phần 310.

Sách Hướng Dẫn Bồi Hoàn cho Nhà Cung Cấp CMS, Chương III, Phần 312.

Chính Sách Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của UNM Hospital (UNM Hospital Financial Assistance Program Policy).

Chính Sách về Trách Nhiệm Thanh Toán của Bệnh Nhân của UNM Hospital (UNM Hospital Patient Payment Policy).

Chính Sách Nợ Xấu của UNM Hospital (UNM Hospital Bad Debt Policy).

## **QUY TRÌNH TRIỂN KHAI**

### **Kế Hoạch Giảm Giá và Hoàn Trả**

Nếu đủ tiêu chuẩn được xếp vào Nhóm Bền Cùng nhưng không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo Chính Sách Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của UNM Hospital, bệnh nhân sẽ đủ điều kiện được giảm 45% chi phí hóa đơn của UNM Hospital.

Ngoài ra, trong trường hợp khác, bệnh nhân đủ tiêu chuẩn được xếp vào Nhóm Bền Cùng (nhưng không hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính) có thể lập một kế hoạch hoàn trả (“Kế Hoạch Hoàn Trả”) cho toàn bộ số nợ còn lại sau khi áp dụng Giảm giá. Liên quan tới điều này, UNM Hospital sẽ làm việc với từng bệnh nhân để đi đến một thỏa thuận về Kế Hoạch Hoàn Trả. Cũng liên quan tới điều này, sau khi lập Kế Hoạch Hoàn Trả, UNM Hospital sẽ tính lãi trên số nợ chưa trả và sẽ cho phép trả hàng tháng.

Nếu có tích lũy nhiều tài khoản khác nhau, bệnh nhân có thể yêu cầu gộp các tài khoản vào một tài khoản duy nhất và lập một Kế Hoạch Hoàn Trả duy nhất.

Trừ khi và cho tới khi bệnh nhân có mặt tại Phòng Dịch Vụ Tài Chính của UNM Hospital và cung cấp đầy đủ thông tin để UNM Hospital đồng ý xếp bệnh nhân vào Nhóm Bền Cùng như được mô tả trong phần “Yêu Cầu Tài Chính” bên dưới, bệnh nhân sẽ không đủ điều kiện được Giảm giá và/hoặc áp dụng Kế Hoạch Hoàn Trả.

Số nợ chưa trả sau khi áp dụng Giảm giá sẽ vẫn phải được trả cho UNM Hospital cho tới khi toàn bộ số nợ chưa trả được thanh toán hết theo Kế Hoạch Hoàn Trả.

### **Yêu Cầu Cư Trú**

Để hội đủ điều kiện tham gia Chương Trình Giảm Giá, bệnh nhân phải đang sống ở New Mexico. Căn cứ cho việc cư trú tại New Mexico là bệnh nhân phải đang sống ở tiểu bang và hạt, đồng thời thực hiện các hoạt động gắn liền với đời sống bình thường như ở nhà, cho con đi học, có bằng lái xe của New Mexico hoặc thẻ nhận dạng do Tiểu Bang New Mexico cấp, thuê một hộp thư bưu điện, có việc làm ở Tiểu Bang New Mexico.

Bệnh nhân có thể chứng minh tư cách cư trú của mình bằng bản sao kê tài khoản, giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà, hợp đồng cho thuê và các bức thư gửi tới địa chỉ nhà của bệnh nhân, hóa đơn điện nước và bằng chứng về việc đăng ký học của bản thân hoặc của con cái tại một tổ chức giáo dục, công lương, tờ khai thuế thu nhập hoặc các chứng từ tương tự khác.

### Các Yêu Cầu về Tài Chính

Đề hội đủ điều kiện được xếp vào Nhóm Bền Cùng và qua đó được hưởng Giảm Giá, bệnh nhân phải xác minh thu nhập bằng cách cung cấp cuống lương, tờ khai thuế thu nhập, thư từ các nhà tuyển dụng, tiền gửi ngân hàng trực tiếp nếu xác định được tổng số tiền thanh toán, thư hoặc bản sao séc từ Cơ Quan An Sinh Xã Hội (Social Security), Đền Bù Cho Người Lao Động (Worker's Compensation), Hội Cựu Chiến Binh (Veteran's Affairs), Cục Quan Hệ Với Người Bản Địa (Bureau of Indian affairs) hoặc các chứng từ tương tự khác.

Ngoài ra, đề hội đủ điều kiện được xếp vào Nhóm Bền Cùng và qua đó được hưởng Giảm Giá, bệnh nhân phải xác minh tài sản của mình. Tài sản có thể được xác minh bằng cách cung cấp bản sao kê tài khoản, bản kê đầu tư hoặc các chứng từ tương tự khác. Quỹ hưu trí, nơi cư trú chính và phương tiện đi lại không được xét là tài sản.

### Bảo Hiểm Khác

Trừ một số trường hợp ngoại lệ được mô tả bên dưới, bảo hiểm chính phủ hoặc tư nhân bên thứ ba sẽ là nguồn thanh toán tài chính đầu tiên trước khi áp dụng Giảm giá. Cá nhân hội đủ điều kiện tham gia Medicaid phải đăng ký Medicaid và bị từ chối xét duyệt thì mới được cân nhắc xếp vào Nhóm Bền Cùng, áp dụng Giảm Giá và/hoặc lập Kế Hoạch Hoàn Trả.

### Quy Trình Từ Chối và Kháng Cáo

Bệnh nhân sẽ nhận được một bức thư từ UNM Hospital nếu bị từ chối đủ điều kiện tham gia Chương Trình Giảm Giá như mô tả trong Chính Sách này vì bất kỳ lý do gì. Nếu bệnh nhân không được đồng ý xếp vào Nhóm Bền Cùng vì thiếu chứng từ, vì lý do về thu nhập hay tài sản, họ có thể kháng cáo quyết định lên Giám Đốc Y Tế thuộc Phòng Thẩm Định Sử Dụng (Utilization Review Department) và Tổng Giám Đốc Y Tế của UNM Hospital hoặc người được chỉ định.

### Yêu Cầu Trả Tiền Mặt

Bệnh nhân không được đòi hỏi toàn bộ hay một phần bởi bảo hiểm chính phủ hoặc tư nhân bên thứ ba và đủ điều kiện được xếp vào Nhóm Bền Cùng theo quy định trong Chính Sách này sẽ phải trả ngay số tiền mặt sau đây:

Mức Thu Nhập (% FPG)	Chương Trình Áp Dụng	Mức Tài Sản	Loại Thăm Khám/Thủ Thuật		
			Đồng Thanh Toán Thăm Khám tại Phòng Khám	Đồng Thanh Toán Cấp Cứu Chẩn Đoán	Đồng Thanh Toán Nội Trú, Phẫu Thuật Trong Ngày
0-100%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	5 \$	10 \$	25 \$
101% – 200%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	10 \$	20 \$	75 \$
201% - 300%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	20 \$	75 \$	300 \$

## CÁC ĐỊNH NGHĨA

### BẢN TÓM TẮT THAY ĐỔI

Không áp dụng - Chính sách mới 27/10/2017

### TÀI NGUYÊN/ĐÀO TẠO

Tài Nguyên/Phòng Ban	Thông Tin Liên Hệ
Dịch Vụ Tài Chính Của Bệnh Nhân (Patient Financial Services)	<a href="http://hospitals.unm.edu/pfs/">http://hospitals.unm.edu/pfs/</a>

### PHÊ DUYỆT & THEO DÕI TÀI LIỆU

Mục	Liên hệ	Ngày	Phê Duyệt
Sở Hữu Chủ	Hội Đồng Quản Trị UNMH		
Ủy Ban	Hội Đồng Quản Trị UNMH Ủy Ban Chất Lượng và An Toàn (Quality and Safety Committee)		C
Pháp Lý (Bắt Buộc)	Scot Sauder, HSC		C
Người Phê Duyệt Chính Thức	Christine Glidden, Thư Ký		C
Chữ Ký Chính Thức			
Ngày Hiệu Lực	[Ngày/Tháng/Năm]		
Ngày Bắt Đầu	27/10/2017		
Ngày Ban Hành	Điều Phối Viên Chính Sách Điều Hành Lâm Sàng		

### ĐÍNH KÈM

*Không có*